

# BANCO DI MANUTENZIONE 020



**BONDIOLI  
& PAVESI** 

© BONDIOLI & PAVESI SpA

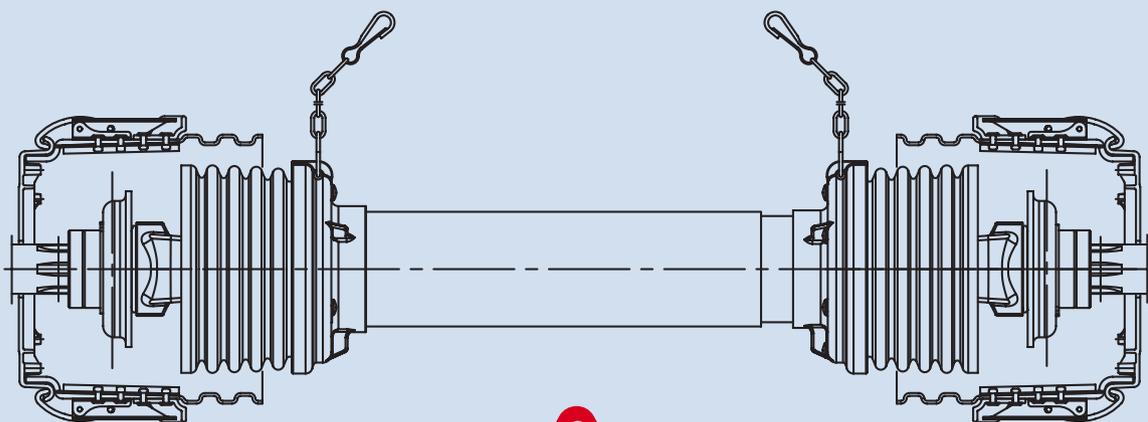
La riproduzione anche parziale del contenuto di questo catalogo è consentita soltanto con specifica autorizzazione di Bondioli & Pavesi.

Questo documento è stato redatto con la massima attenzione alla precisione ed alla accuratezza dei dati, tuttavia si declina ogni responsabilità per eventuali errori od omissioni.

I dati ed i codici contenuti in questo catalogo sostituiscono le informazioni contenute in precedenti pubblicazioni che non sono quindi più valide. Bondioli & Pavesi si riserva di apportare i cambiamenti necessari.

**Manuale di Utilizzo**  
**BANCO DI**  
**MANUTENZIONE**  
**020**





Tutte le parti in rotazione devono essere protette.  
Le protezioni del trattore e della macchina operatrice costituiscono un sistema integrato con la protezione dell'albero cardanico.

Il corretto impiego delle trasmissioni e l'integrità delle protezioni antinfortunistiche sono fondamentali per la sicurezza dell'operatore.

Un'elevata percentuale di incidenti avviene a causa dell'assenza o della manomissione delle protezioni antinfortunistiche.

Bondioli & Pavesi raccomanda l'utilizzo di idonee protezioni per la trasmissione cardanica e per le prese di moto. La eventuale sostituzione di componenti danneggiati della protezione deve essere eseguita con ricambi originali.

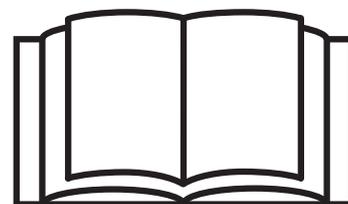
Bondioli & Pavesi raccomanda al costruttore della macchina di applicare le idonee etichette per segnalare la necessità di mantenere presenti ed efficienti le protezioni antinfortunistiche.

Si raccomanda, inoltre, al costruttore della macchina di fornire nel manuale di utilizzo l'elenco delle protezioni e delle etichette con le relative posizioni sulla macchina ed i codici a ricambio.

Informazioni fondamentali riguardanti la sicurezza ed il corretto impiego della trasmissione cardanica sono incluse nella documentazione tecnica e sono fornite dalle etichette di sicurezza e dal libretto di istruzioni allegati ad ogni trasmissione Bondioli & Pavesi.

Etichette e libretti di istruzioni sono disponibili in varie versioni a seconda dei paesi a cui sono destinate le trasmissioni.

Leggere attentamente il libretto di istruzioni della trasmissione ed il manuale della macchina prima di iniziare l'utilizzo.



**QUANTO DESCRITTO RIGUARDA  
LA VOSTRA SICUREZZA**

# Sicurezza e condizioni di utilizzo

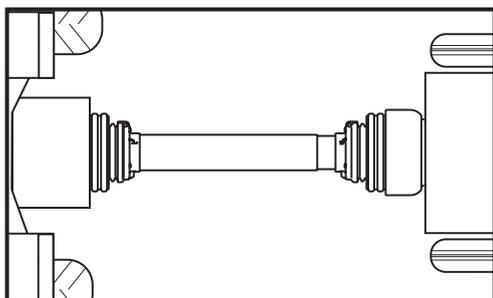


Utilizzare la macchina operatrice soltanto con la trasmissione cardanica originale e idonea per lunghezza, dimensioni, dispositivi e protezioni. Durante l'utilizzo della macchina e quindi della trasmissione cardanica, non superare le condizioni di velocità e potenza stabilite nel manuale della macchina.

L'impiego delle trasmissioni cardaniche, dei limitatori di coppia e ruota libera a catalogo è previsto per velocità non superiori a  $1000 \text{ min}^{-1}$ .

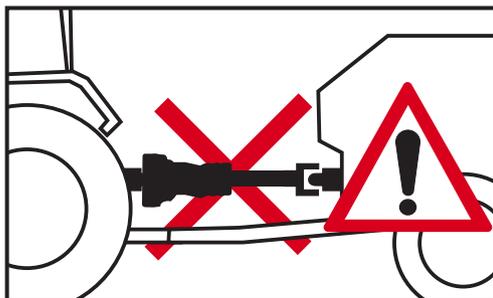
Evitare i sovraccarichi e gli innesti sotto carico della presa di moto.

Impiegare il limitatore di coppia e la ruota libera sul lato macchina operatrice. Utilizzare la trasmissione cardanica, i limitatori di coppia e ruote libere soltanto per l'impiego al quale sono destinati.

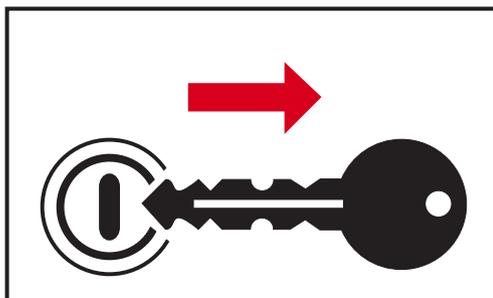


Tutte le parti in rotazioni devono essere protette.

Le protezioni del trattore e della macchina devono costituire un sistema integrato con la protezione della trasmissione cardanica.



Prima di iniziare il lavoro verificare che tutte le protezioni della trasmissione cardanica, del trattore e della macchina operatrice siano presenti ed efficienti. Eventuali componenti danneggiati o mancanti devono essere sostituiti con ricambi originali ed installati correttamente prima di utilizzare la trasmissione.



Spegnere il motore, togliere le chiavi dal quadro comandi del trattore e verificare che tutte le parti in rotazione si siano arrestate prima di avvicinarsi alla macchina operatrice o compiere operazioni di manutenzione.

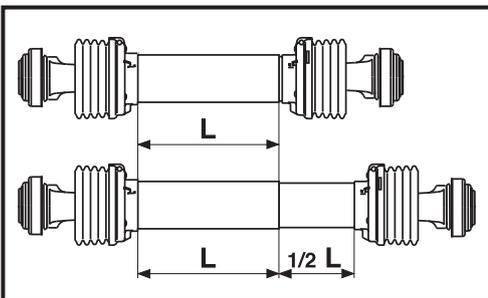
# Sicurezza e condizioni di utilizzo



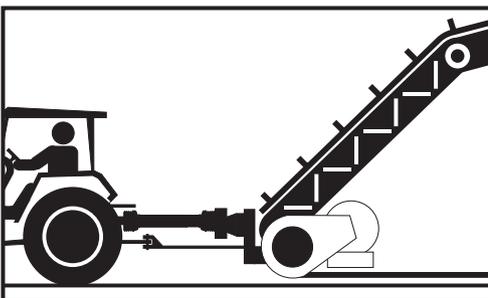
Non avvicinarsi alla zona di lavoro o a componenti in rotazione.  
Evitare abiti di lavoro con cinghie, lembi o parti che possano costituire aggancio.  
Il contatto con componenti in rotazione può provocare incidenti anche mortali.



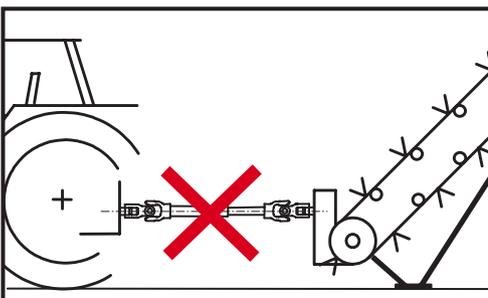
Non utilizzare la trasmissione cardanica come appoggio, o come predellino.



In ogni condizione di impiego gli elementi telescopici devono avere adeguata sovrapposizione e quindi la lunghezza non deve superare i valori indicati nella tabella relativa alla dimensione della trasmissione.  
Anche quando la trasmissione non è in rotazione, gli elementi telescopici devono mantenere una sovrapposizione adeguata.

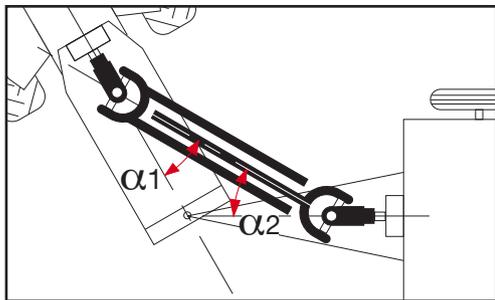


Utilizzare le MACCHINE STAZIONARIE (pompe, sollevatori, generatori, essiccatoi, ecc.) soltanto se agganciate al trattore.  
Frenare il trattore, se necessario mediante ceppi sotto le ruote. Il trattore deve essere agganciato alla macchina e posizionato in modo che gli angoli dei giunti siano contenuti ed uguali tra loro.



Utilizzare le MACCHINE STAZIONARIE (pompe, sollevatori, generatori, essiccatoi, ecc.) soltanto se gli elementi telescopici hanno una adeguata sovrapposizione.  
In ogni condizione di lavoro l'allungamento  $\Delta L$  non deve superare i valori indicati nella tabella relativa alla dimensione della trasmissione.  
Tutte le parti in rotazioni devono essere protette.

# Sicurezza e condizioni di utilizzo

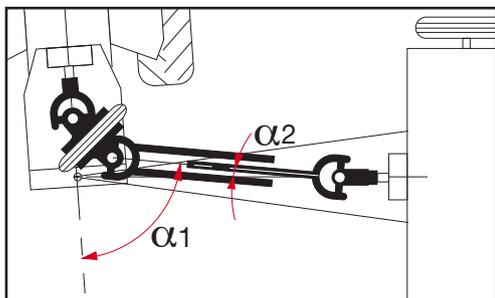


## GIUNTI CARDANICI SEMPLICI

Lavorare con angoli contenuti ed uguali  $\alpha_1 = \alpha_2$ .

Gli angoli dei giunti possono essere molto ampi durante la sterzata ma non dovrebbero superare i  $45^\circ$  anche quando sono uguali tra loro.

Disinserire la presa di moto se gli angoli sono troppo grandi o diseguali. Vedere "Caratteristiche applicative".

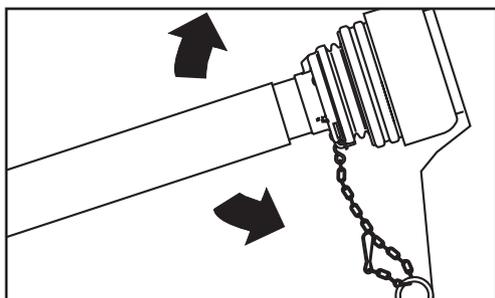


## GIUNTI OMOCINETICI

Il giunto omocinetico può realizzare ampi angoli di snodo ( $80^\circ$  o  $50^\circ$  a seconda del tipo) per brevi periodi (ad esempio in sterzata) senza generare variazione di velocità.

Qualora la trasmissione comprenda un giunto omocinetico lato trattore ed un giunto cardanico semplice lato macchina si raccomanda di non superare angoli di lavoro in continuo del giunto semplice pari a  $16^\circ$  a  $540 \text{ min}^{-1}$  e  $9^\circ$  a  $1000 \text{ min}^{-1}$  per evitare irregolarità di moto.

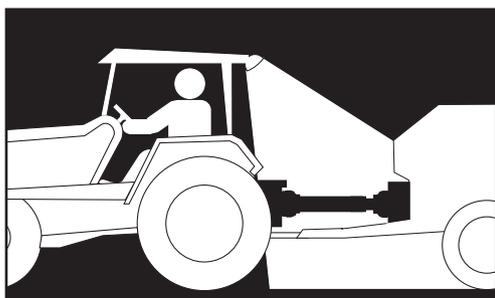
Vedere "Caratteristiche applicative".



Fissare le catene di ritegno della protezione.

Le migliori condizioni di funzionamento si hanno con la catena in posizione radiale rispetto alla trasmissione.

Regolare la lunghezza delle catene in modo che permettano l'articolazione della trasmissione in ogni condizione di lavoro, di trasporto e di manovra. Evitare che le catene si attorciglino attorno alla trasmissione per eccessiva lunghezza.



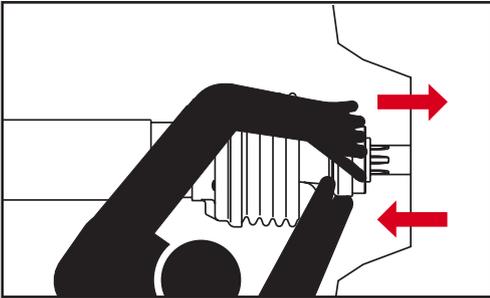
Illuminare la zona di lavoro della trasmissione durante le fasi di installazione e di utilizzo notturno o in caso di scarsa visibilità.



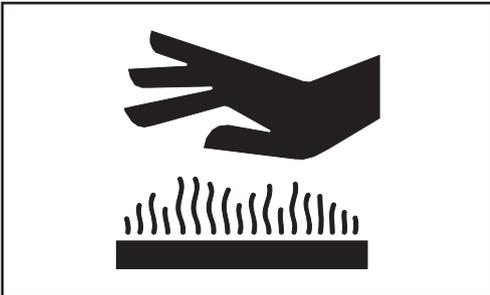
Il trattore stampigliato sulla protezione indica il lato trattore della trasmissione.

L'eventuale limitatore di coppia o ruota libera deve essere sempre montato sul lato della macchina operatrice.

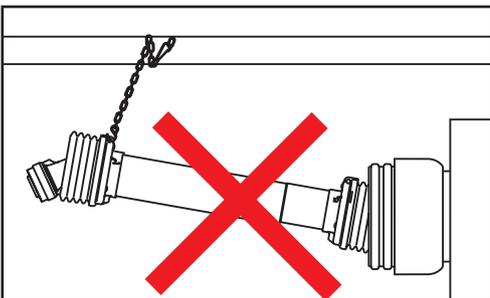
# Sicurezza e condizioni di utilizzo



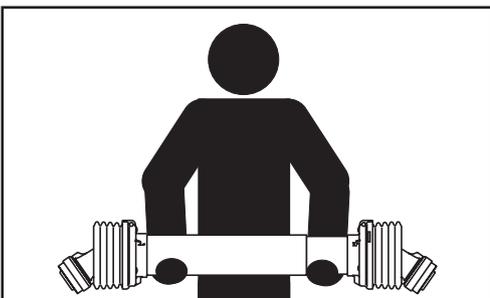
Prima di iniziare il lavoro assicurarsi che la trasmissione cardanica sia correttamente fissata al trattore ed alla macchina.  
Controllare il serraggio di eventuali bulloni di fissaggio.



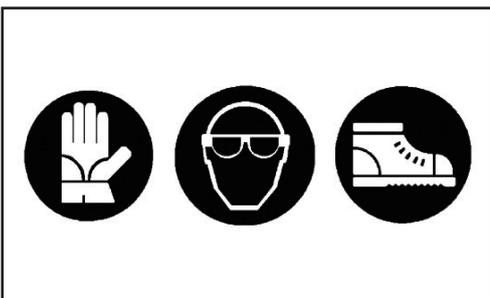
Le frizioni possono raggiungere elevate temperature. Non toccare !  
Per evitare rischi di incendio, mantenere la zona adiacente la frizione pulita da materiale infiammabile ed evitare slittamenti prolungati.



Non utilizzare le catene per trasportare o sostenere la trasmissione cardanica al termine del lavoro. Usare un apposito supporto.



Trasportare la trasmissione mantenendola orizzontale per evitare che lo sfilamento possa provocare incidenti o danneggiare la protezione. In funzione del peso della trasmissione utilizzare adeguati mezzi di trasporto.



Tutte le operazioni di manutenzione e riparazione devono essere eseguite con idonee attrezzature antinfortunistiche.  
Sostituire le parti usurate o danneggiate con ricambi originali Bondioli & Pavesi.  
Non modificare o manomettere alcun componente della trasmissione. Per operazioni non previste dal manuale di utilizzo, rivolgersi al rivenditore autorizzato Bondioli & Pavesi.



# Banco di manutenzione oleodinamica

---

398038010

Banco di manutenzione oleodinamica completo



# Banco di manutenzione oleodinamico

## ATTREZZATURE

### 398014000

Serie di cacciaspina



397003000R Ø6  
397004000R Ø8  
397005000R Ø10

### 398015000

Pinze per anelli elastici



397001000R Pinza J21  
397002000R Pinza J31

### 398067000

Serie completa di pressori e bussole di estrazione per pressa di montaggio e smontaggio giuntia



Pressori	Ø cuscinetto
397067001R	20.0
397062000R	22.0
397063000R	23.8
397064000R	27.0
397065000R	30.2
397066000R	34.9
397067000R	41.0-42.0
397067002R	42.0
397067003R	49.0-50.0

Bussole	Ø cuscinetto
397073001R	20.0
397068000R	22.0
397069000R	23.8
397070000R	27.0
397071000R	30.2
397072000R	34.9
397073000R	41.0-42.0
397073002R	42.0
397073003R	49.0-50.0

# Banco di manutenzione oleodinamico

## ATTREZZATURE

### 398018001

Serie completa di calibri fissi per il controllo della coassialità delle sedi dei cuscinetti nelle forcelle



Calibri	Ø cuscinetto
397084000R	22.0
397085000R	23.8
397086000R	27.0
397087000R	30.2
397088000R	34.9
397089000R	41.0
397096000R	42.0
397083000R	Maniglia
397082001R	Supporto

### 398012000

Maschera di montaggio limitatori a nottolini



### 398017000

Estrattore per limitatori a nottolini



397006001R	Maschera
397007001R	Estrattore con spina 1 3/8" z6
397017001R	Perno

### 398024000

Attrezzo completo montaggio pulsante



# Banco di manutenzione oleodinamica

## ATTREZZATURE

398049000

Morsa



398054000

Pressa oleodinamica  
per montaggio e smontaggio giunti



397051000R Appoggio mobile  
397039000R Appoggio fisso  
397031000R Contropiastra  
portautensili  
397188000R Guida stelo

398034000

Estrattore oleodinamico



397018000R Tirante  
397020000R Staffa  
397012000R Vite speciale  
397130000R Ganascia  
superiore  
397131000R Ganascia inferiore  
397125000R Piastra mobile  
397123000R Piastra superiore  
397016000R Rotellina zigrinata  
397132000R Piastra inferiore  
397128000R Puntalina  
397129000R Chiocciola  
397122000R Vite speciale

## ATTREZZATURE

---

### 398075000

Estrattore per cuscinetti  
Ø 20.0  
Ø 22.8

---

### 398076000

Estrattore per cuscinetti  
Ø 23.8  
Ø 27.0

---

### 398072000

Estrattore per cuscinetti  
Ø 30.2  
Ø 34.9

---

### 398073000

Estrattore per cuscinetti  
Ø 41.0  
Ø 42.0

---













398CDS005IT00-0421

